

Преимущества новых учебников по русскому языку в Узбекистане

Обилова Саодат Исламбековна¹

Аннотация: в данной статье представлена информация о роли и статусе русского языка в сфере среднего образования Республики Узбекистан. О разработке новых учебников по русскому языку как иностранному в рамках проекта "Класс!" ("Зўр!") Министерства просвещения Российской Федерации и Министерства народного образования Республики Узбекистан.

Ключевые слова: образование, статус русского языка, учебники по русскому языку, образовательный проект, повышение качества преподавания.

Актуальность темы: Рассмотрены исторические особенности становления русского языка в иноязычной среде Средней Азии. Затронута тема реализации международного образовательного проекта, направленного на повышения качества преподавания русского языка в узбекских школах. В Узбекистане в последние годы реализуется ряд проектов по продвижению и изучению русского языка в образовательных учреждениях.

Исполнителями программы выступают РГПУ и узбекистанский Институт переподготовки и повышения квалификации руководителей и специалистов системы народного образования имени А. Авлони. Проект рассчитан на десять лет.

«С русским языком можно творить чудеса» - эту цитату К. Г. Паустовский в 1854 году записал в свою книгу "Беспокойная юность", которая является второй книгой серии "Повесть о жизни".

А знаменитая фраза «великий, могучий русский язык» вошла в обиход в 1882 году, автором которой является И. С. Тургенев, который очень любил родной язык.

Русский язык — один из наиболее распространённых языков мира. Он востребован как на территории Средней Азии, так и на территории юго-восточной Европы, при его изучении можно столкнуться с богатой лексико-фразеологической системой, которая не всегда поддается синхронному переводу на другой язык.

Русский язык богат своеобразием смысловых оттенков своей лексики. Некоторые языковые единицы считаются не только трудно воспроизводимыми, но и трудно воспринимаемыми носителями другого языка.

Несмотря на все лексические и морфолого-синтаксические сложности, русский язык востребован и актуален в разговорной речи, в сфере образования и трудоустройства.

Образования (высшее и среднее) на территории Республики Узбекистан развивается на основе двух языков: государственного – узбекского языка и языка межнационального общения – русского.

Целью исследования является повышение качества преподавания русского языка и преподавания на русском языке в Узбекистане.

В соответствии с поставленной целью в работе решаются такие **задачи**, как:

- организовать то, чтобы русский язык преподавался как иностранный, при этом должны развиваться следующие навыки: понимания прочитанного, понимания на слух и умения выражать мысли письменно и устно;
- организовать возможность прослушивания текстов через приложение AR. Аудиотексты в учебнике предназначены для развития у учащихся навыков восприятия русской речи на слух;
- внедрить в учебный процесс визуальные материалы;

дать оценку учебникам по русскому языку, в которых использована методика изучения русского языка как иностранного.

Объектом исследования являются новые учебники по русскому языку в рамках проекта «Класс!».

Предметом исследования является работа над новой линейкой учебников по русскому языку для школ с национальным языком обучения.

¹ учитель русского языка общеобразовательной школы №17 Узунского района Сурхандарьинской области

Методологической основой исследования являются труды ведущих российских и узбекских авторов под руководством Елизаветы Хамраевой – директора Межвузовского центра билингвального и поликультурного образования РГПУ имени А.И.Герцена.

Научная новизна исследования:

- В 2021/2022 учебном году новые учебники будут использоваться для обучения школьников 3-7 классов в рамках эксперимента. Со следующего года планируется ввести их в образовательную программу 8-11 классов. Также одновременно стартует разработка учебно-методического комплекса для узбекских школ с русским языком обучения;

- Образовательная программа «Класс!» направлена на повышение качества образования на русском языке и реализуется при поддержке Минпросвещения России и Министерства науки и образования Узбекистана при финансовой поддержке благотворительного фонда Алишера Усманова «Искусство, наука, спорт». В качестве исполнителей выступают Российский государственный педагогический университет им. Герцена и Узбекистанский институт переподготовки и повышения квалификации руководителей и специалистов системы народного образования им. Авлони;

- Разработка нового учебно-методического комплекса - часть совместного проекта "Класс!" ("Зўр!") Министерства просвещения Российской Федерации и Министерства народного образования Республики Узбекистан. Его цель - в течение десяти лет существенно повысить качество преподавания русского языка в Узбекистане.

Теоретическая и практическая значимость исследования.

На базе ташкентского Института переподготовки и повышения квалификации руководителей и специалистов системы народного образования имени А.Авлони российские специалисты с 2020 года участвуют в переподготовке местных учителей и методистов. Подразумевается, что программа охватит порядка 30 тысяч местных педагогов, это позволит вывести обучение русскому и предметов на русском языке на новый качественный уровень.

Словарный состав русского языка так многогранен, что некоторые слова полностью заимствованы узбекским, несмотря на наличие аналога. Малоупотребительные узбекские слова подвергаются вытеснению их русскими аналогами. Например, часто используются слова *«чеснок, туфли, кровать, очки, счётчик, минута (бир минут), тарелка, билет» вместо «саримсоқ, пояфзал, тушак, кўзойнак, ҳисоблагич, дақиқа, ликопча, чипта».*

В 2020 - 2021 годах в Узбекистане русский язык получил больше привилегий, чем как когда-либо, помимо филиалов российских вузов, открылись несколько новых институтов, в которых функционируют факультеты, в которых обучение ведется на русском.

Изменение лексики русского языка на рубеже двух веков (XX-XXI вв.) путём пополнения новыми языковыми единицами также отражается в социальной среде Узбекистана, что приводит к актуализации данного языка в нашей стране.

Новые учебники нацелены на развитие навыков коммуникации, критического мышления, исследования и решения проблем.

В чем привилегии новых учебников по русскому языку?

1. Главным стержнем урока (или темы, состоящей из последовательности уроков) является текст, а не грамматическое правило, как это было раньше. Причём тексты могут быть разными по теме, стилю (художественный, информационный, публицистический, научно-популярный и т. д.) и форме (сплошной текст, инфографика, таблицы, диаграммы и т. д.).

2. Упражнения строятся и вокруг текста и направлены на отработку:

- навыков понимания текста;
- навыков создания текста (письменного или устного);
- навыков критического и творческого мышления, а также исследовательской деятельности;
- правил языка.

3. Правила языка, подлежащие изучению, даются не систематически (от фонетики и лексикологии до морфологии, синтаксиса и стилистики), а по мере того, как они встречаются в текстах. В большинстве случаев правила даются сжато, без использования излишней терминологии.

4. Уроки основаны на коммуникативной теме, вокруг которого подбирается текст (диалог), подходящий по лексике и грамматике для заявленного уровня. Этот текст служит основой для развития языковых навыков (понимание прочитанного или услышанного текста, устного или письменного общения) и изучения лексики и грамматики.

Заключение.

Новые учебники русского языка основаны на национальной учебной программе и ориентированы на то, чтобы русский язык преподавался как иностранный, при этом должны развиваться следующие навыки: понимания прочитанного, понимания на слух и умения выражать мысли письменно и устно.

В учебниках предусмотрена возможность прослушивания текстов через приложение. Аудио-тексты в учебнике предназначены для развития у учащихся навыков восприятия русской речи на слух. Также в новых учебниках много визуального материала. Это сделано потому, что у визуального восприятия имеются определенные преимущества. В предыдущем учебнике давалась грамматическая информация и выполнялись упражнения, а в новом учебнике он изучает грамматику + получает новую дополнительную информацию из заданного текста. Новый учебник с языком обучения на узбекском языке значительно поможет учащимся в развитии устной речи на русском языке. Новый учебник полезен не только для ученика, но и для учителя. В данном тексте учитель также получает дополнительную информацию, во время урока он работает с учеником не только в одном направлении, но и в нескольких направлениях (письмо, чтение, аудирование, говорение). В этом процессе инструменты ИКТ и другие методы используются на одном уроке.

Список использованной литературы:

1. Зинин С.И. Русский язык в Узбекистане. [Электронный ресурс] / Зинин С.И. Режим доступа: <http://www.russkie.org/index.php?module=fullitem&id=2955>
2. http://www.lex.uz/pages/GetAct.aspx?lact_id=108915
3. РИА Новости. Русский язык и Узбекистан. / Савчук С. Русский язык и Узбекистан. Режим доступа: <https://ria.ru/>
4. <https://eurasia.expert/rossiya-i-uzbekistan-vypustili-novyuy-uchebnik-russkogo-yazyka/>
5. <https://godliteratury.ru/articles/2021/08/10/izdany-pervye-sto-uchebnikov-po-russkomu-iazyku-dlia-shkol-uzbekistana>
6. <http://idum.uz/ru/archives/14408>